

# ذئب القصة الحمراء





# ذاتُ القُبعة الحُمرَاء

تأليف : جيزلا فيشر  
ترجمة : محمدرضوان الأصيل

# دار الحريات

جميع الحقوق محفوظة

دنيا الأطفال

دمشق - هاتف : ٨٢٢٤٩٣٤ - جوال : ٠٩٣/٢٥٥٧٤٩

ص.ب. : ١١١٤٠

مكتبة كاتبة : شادية  
مكتبة كاتبة : شادية







## ذاتُ القُبعةِ الحمراء

كانت ذات مرة فتاة صغيرة حلوة ، كل من نظر إليها أحبها . غير أن أحب الناس إليها كانت جدُّها . وذات مرة أهدت الى الطفلة قُبعة حمراء رائعة الجمال من المخمل الأحمر ، فبلغ من ملاءمتها لها أنها لم تكن تريد أن ترتدي شيئاً آخر غيرها ، ولذلك سميت منذ الآن «ذاتُ القُبعةِ الحمراء» .

وذات يوم قالت الأم : «تعالِي ، يا ذات القُبعة الحمراء ، لقد وضعت لك في السلة عصيراً وكعكاً . فاذهبي بهذا كله الى جدِّتك ، فهي مريضة وضعيفة ، وينبغي أن تنتعش بهذا ، ولكن انطلقي قبل أن يشتد الحرّ ، وقبل كل شيء لا تنحرفي عن الطريق والآن وقعت ، وانكسرت الزجاجاة ، ولم تحصل الجدة على شيء ، ويا ذات القُبعة الحمراء فكّري في ذلك ، وانظري الى جدِّتك عندما تحييها !»

وقالت ذات القُبعة الحمراء تعيِّدُ أمَّها :  
«سأعملُ كلَّ شيء على الوجهِ الصحيح» ثم سارت في طريقها .







غير أن الجدة كانت تسكنُ في الغابة ، على  
بعدِ نصفِ ساعةٍ من القرية ، فلما وصلت ذاتُ القبعةِ  
الحمراء الآنَ الى الغابة قابلها الذئبُ ، وقال لها  
بمودة : صباحُ الخير ، يا ذات القبعة الحمراء ، إلى  
أينَ تريدانَ الذهاب في هذا الوقتِ المبكرِ ؟ ولم  
تخف ذات القبعة الحمراء من الذئبِ ، اذ لم تكن  
تعلم خبث هذا الحيوان ولذلك أجابت بدون وجل :  
«أنا ذاهبة الى جدّتي لآتيها بعصير وكعك ، إن  
جدّتي مريضة ، وهذا يقويها ! فسألها الذئبُ قائلاً :  
وأينَ تسكنُ جدّتك ؟

فأجابت ذاتُ القبعةِ الحمراء ببراءة : على بُعدِ  
نصفِ ساعةٍ تماماً من هنا . وبيتها يقومُ في وسطِ  
الغابة ، تحت شجراتِ البلوطِ الكبيرة .

قال الذئب بمودة هكذا اذن . غير أنه قال في  
نفسه : هذه المخلوقة الصغيرة ، لقمة طيبة ، وستلذّ  
لي أكثرَ من العجوز فكيف يتهيأ لي أن أمسكَ بهما  
معا ؟







وجعل الذئبُ يمشي الهوينى بهدوء الى جانب  
ذاتِ القبعة الحمراء ، ثم قال فجأة بكل مكر : هلاً  
نظرتِ الى الأزهارِ الجميلة ، يا ذاتِ القبعة  
الحمراء ! ألا فانظري الى ما حولك !

واسمعي ، كيف تغني الأطيّار غناءها الشجيّ ! أنت  
تركضي لوحديك ، وكأنّك ذاهبة الى المدرسة ، ومع  
ذلك فهناك كثير من التنويع في الغابة !»

عندئذ نظرتُ ذاتُ القبعة الحمراء الى ما حولها  
بإمعان ، فلاحظتُ أشعة الشمس التي كانت تشرق من  
خلال الأشجار ، ويا للعجب ! ما أكثر الأزهارِ  
الجميلة الموجودة ههنا ! لا ريبَ أن جدّتها سيسرّها  
أن تحمل اليها باقةً من الأزهار الملونة ! لقد كانت ما  
تزال في أولّ النهار . وانحرفتُ ذاتُ القبعة الحمراء  
عن الطريق وجعلتُ تبحثُ عن الأزهار . فلم تكد  
تقطفُ واحدة حتى رأتُ أخرى أجملَ على مدى  
أبعد ، فسارتُ وأوغلتُ شيئاً فشيئاً في أعماقِ  
الغابة .







وفي أثناء ذلك جعل الذئب يعدو الى بيت  
الجدة لا يلوى على شيء ، فقرع الباب ، وصاحت  
الجدة : من بالباب ؟ فأجاب الذئب بصوت ممّوه : أنا  
ذات القبة الحمراء ، لقد جئت بكعك وعصير ،  
فافتحي لي الباب . فصاحت الجدة : اضغطي على  
السقّاطة ، فأنا ضعيفة جدا ، ولا أستطيع القيام !

عندئذ ضغط الذئب على السقّاطة ، وانفتح  
الباب ، فوثب الخبيث الى سرير الأمّ والتهمها ، ثم  
لبس ملابسها وارتدى خمارها الليلي ورقد في  
السرير .

وكانت ذات القبة الحمراء في أثناء ذلك  
تركض من زهرة جميلة الى أخرى ، فخطرت ببالها  
جدتها فجأة فأسرعت اليها من أقرب طريق ،  
ودُهشت ذات القبة الحمراء اذ رأت باب المنزل  
مفتوحا على مصراعيه ولما دخلت داخلها خوف  
غريب .







وصاحت : صباحُ الخير ، يا جدَّتِي . ولكنها  
لم تتلقَ جواباً ، فزحفتُ الى السرير .

وهناك كانت الجدةُ ترقدُ وهي تبدو غريبةً  
جداً . فعجبتُ ذاتُ القبعةِ الحمراء من أذُنَيْهَا  
الكبيرَتَيْنِ وعَيْنَيْهَا الكبيرَتَيْنِ ويديها الكبيرَتَيْنِ ،  
فسألتها :

عجبا يا جدَّتِي ، من أينَ لك هذا الفم الكبيرُ  
المرعبُ ؟

فصاح الذئبُ قائلاً : لكي أستطيعَ أن أفترسَكَ  
افتراساً أفضلَ ! ووثبَ من السريرِ والتهم المسكينةُ  
ذاتَ القبعةِ الحمراء ثم رقدتُ من جديد ونامَ . وفي  
ذلك الوقت تماماً كان يمرُ بالمنزل صيادٌ فقال في  
نفسهِ متعجباً : لكمُ يرتفعُ شخيرُ العجوزِ اليوم ! لا بد  
لي أن أطلعَ عليها في الحال . فلما تقدَّم من السريرِ  
رأى الذئبَ راقداً فيه ، فما كان أشدَّ فزعهُ ! ولما كان  
يرى أن الجدةَ في بطن الخبيث ربما كان لا يزال من  
الممكن انقاذها ، فلم يطلقِ النارَ ، بل أخذ مقصاً







وفتح به بطن الذئب النائم نوما عميقا ، فلم يكدر  
يحدث فيه بضع قصات حتى رأى القبعة الحمراء  
الصغيرة تلمع ، وما هي الا بضع قصات حتى قفزت  
ذات القبعة الحمراء خارجة وصاحت : عجباً ! كم  
أصابني الرعب ! وما كان أشد الظلام في بطن  
الذئب ! ، ثم خرجت الجدة العجوز أيضا حية وهي  
لا تكاد تستطيع التنفس .

وجعلت ذات القبعة الحمراء تقفز من السرور  
في أرجاء الحجرة . ولكنها جلبت بعد ذلك بسرعة  
أحجاراً كبيرة . فملأتها بها بطن الذئب ثم أغلقتا بطنه  
من جديد بالخياطة .

ولما استيقظ الخبيث أراد أن يقفز هارباً  
بسرعة ، ولكن الأحجار كانت ثقيلة جداً حتى إنه  
سقط على الأرض ميتاً .

عند ذلك فرحوا جميعاً ، فأما الصياد فسلخ  
فروة الذئب ، وأما ذات القبعة الحمراء فجعلت  
ترقص مرة أخرى من سرورها البالغ ، وأما الجدة



فأكلت الكعك وشربت العصير الذي جاءت به ذاتُ  
القبة الحمراء وبذلك استعادتُ صحتها بصورة  
ملموسة .

ولكن ذاتُ القبة الحمراء قالت لنفسها  
متفكرة : لن أنحرفَ طولَ عمري مرةً أخرى عن  
الطريق لأركضَ في الغابة إذا منعُني أُمي من ذلك !



# وتيا الأطفال

وسائل الرياض المدرسية والعلمية والثقافية

ألعاب كارتونية تعليمية - لواصق أطفال



## مجموعة القصص العالمية



نطلب من محمد علي وميول

دمشق - هاتف : ٨٢٢٤٩٣٤

جوال : ٩٣ ٢٥٥ ٧٤٩